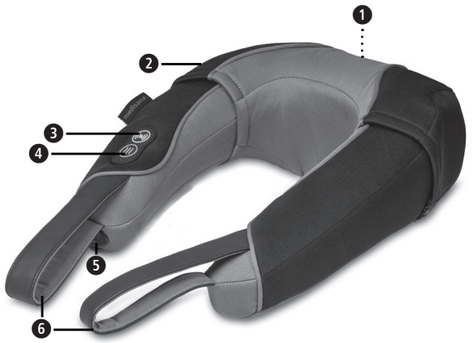
medisana®

NM 868



Manual

Service

medisana
Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, Germany

REF **88962**

EAN **40 15588 88962 2**

88962 NM 868 QSG 16-Sep-2024 Ver. 1.1

Nacken-Massagegerät NM 868 (DE)

❶ Batteriefach
❷ Abnehmbarer Bezug
❸ MASSAGE-Taste
- schaltet Massagefunktion ein/aus und stellt die Massagestärke ein
❹ HEAT-Taste - schaltet Wärmefunktion ein/aus
❺ Anschluss für Netzteil
❻ Halteschlaufe (je 1 x rechts & links)

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Gebrauchsanweisung. Die vollständige Gebrauchsanweisung steht Ihnen als Download unter https://www.medisana.de zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung mit.

- Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Stecken Sie das Netzteil nur in die Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie nur das mit dem Massagegerät gelieferte Netzteil.
- Halten Sie Netzteil, Kabel und Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern.
- Fassen Sie das Netzteil nicht an, wenn Sie im Wasser stehen und fassen Sie den Stecker stets mit trockenen Händen an.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, bzw. das Netzteil aus der Steckdose.
- Schalten Sie immer sofort nach der Benutzung das Gerät mit den Tasten am Bedienteil aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nicht am Kabel oder Netzteil.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. Aus Sicherheitsgründen muss das Netzteil ersetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zur Stolperfalle werden. Sie dürfen weder geknickt, eingeklemmt noch verdreht werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Sie sollten auf eine Anwendung mit dem Nacken-Massagegerät NM 868 verzichten bzw. zunächst Rücksprache mit Ihrem Arzt halten, wenn:

– eine Schwangerschaft vorliegt,
– Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektronische Implantate haben.
– Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Augennähe oder anderen empfindlichen Körperstellen.
- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.
- Bei ungeklärten Schmerzen, wenn Sie sich in ärztlicher Behandlung befinden und/oder medizinische Geräte benutzen, konsultieren Sie vor Benutzung des Massagegerätes Ihren Arzt.
- Überprüfen Sie Netzteil, Kabel und Massagegerät vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen an Gerät oder Kabel sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.
- Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt.
- Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Massagegerätes mit Ihrem Arzt.
- Verwenden Sie das Massagegerät nur in geschlossenen Räumen.
- Benutzen Sie das Massagegerät nicht in Feuchträumen (z. B. beim Baden oder Duschen).
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in der korrekten Position, d.h. den Nacken umschließend und auf den Schultern liegend.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schlafen oder im Bett liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Einschlafen. Die Nackenmassage hat eine stimulierende Wirkung.Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie ein Fahrzeug lenken oder eine Maschine bedienen.
- Die maximale Betriebsdauer für eine Anwendung beträgt 15 Minuten. Längere Benutzung verkürzt die Lebensdauer des Gerätes.
- Zu lange Benutzung kann zu Überhitzung führen. Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Legen und benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder anderen Hitzequellen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzung.
- Das Gerät ist wartungsfrei. Sollte dennoch einmal eine Störung auftreten, kontrollieren Sie lediglich, ob das Netzteil funktions-sicher angeschlossen ist.
- Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen oder Beschädigungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen!
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden!
- Legen Sie Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Halten Sie das Batteriefach gut verschlossen!
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!
- Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!

Spannungsversorgung:
- über Netzadapter
  Eingang: 100–240V~ 50/60Hz
  Ausgang: 5,9V⎓ 1,2A
- Batterien 4 x 1,5 V, Typ AA LR6
  (nicht im Lieferumfang)

Entsorgung: Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm,die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Neck massager NM 868 (GB)

❶ Battery compartment
❷ Removable cover
❸ MASSAGE button
- switches massage function on and off and sets the massage intensity
❹ 4 HEAT button - switches heat function on and off
❺ Connection for power supply
❻ Hand strap (each 1 on right and 1 on left side)

Safety Instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. These brief instructions are an integral part of the instructions for use. The complete instructions for use are available for download at https://www.medisana.com. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on the instructions for use.

- Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!
- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Only insert the power supply unit into a socket when the appliance is switched off.
- Only use the power supply unit supplied for the massager.
- Keep the power supply unit, cable and appliance well away from heat, hot surfaces, moisture and liquids.
- Do not touch the power supply unit when you are standing in water and always take hold of the plug with dry hands.
- Do not take hold of a device if it falls into water. Pull out the power plug and the power supply unit from the socket immediately.
- Always switch off the appliance after use with the buttons on the control unit and unplug the power supply unit.
- To disconnect the unit from the power supply, always pull the plug out of the socket. Do not pull on the cable!
- Do not carry, pull or twist the device on the cable or the power supply unit.
- You must not continue to use the unit if the lead is damaged. For safety reasons, the power supply unit needs to be replaced.
- Ensure that the cable will not cause tripping. The cable must not be kinked, trapped or twisted.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not use this unit to supplement or replace medical treatment. Chronic complaints and symptoms may be made worse.
- Do not use the NM 868 neck massager, or only after consulting your doctor, if:

– you are pregnant,
– you have a cardiac pacemaker, artificial joints or electronic implants,
– you suffer from one or more of the following illnesses and complaints: Circulation disorders, varicose veins, open wounds, bruises, broken skin, inflammation of the veins.

- Do not use the appliance near your eyes or near any other sensitive areas.
- If you experience any pain or discomfort during the massage, stop immediately and consult your doctor.
- The surface of the appliance is hot. People who are insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Before using the massager, consult your doctor regarding any unexplained pain, if you are undergoing medical treatment or using medical equipment.
- Check the power supply unit, cable and massager carefully for damage before each use. Do not attempt to use a defective unit.
- Do not use the appliance if it, or the power cord show signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp. In order to prevent hazards, always send the unit in to the service centre.
- The device is not to be used for commercial use or medical purposes.
- If you have health concerns, consult your doctor before using the device.
- Only use the massager indoors.
- Do not use the massager in damp rooms (e.g. when bathing or showering).The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual.
- Using the mat for any other purpose invalidates the warranty.
- Only use the appliance in the proper place, that is, around the neck and on the shoulders.
- Do not use the appliance while you are asleep or when you are lying in bed.
- Do not use the appliance before going to sleep. The neck massage has a stimulating effect
- Never use the appliance while driving a vehicle or operating a machine.
- The maximum operating time for one session is 15 minutes. Prolonged use reduces the service life of the appliance.
- Very long periods of use can lead to overheating. Always allow the appliance to cool down before using it again.
- Never put the unit down next to an electric stove or other sources of heat.
- Never leave the unit unattended if it is connected to the power supply.
- Do not allow the massage cushion to come into contact with pointed or sharp objects.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions. There is a risk of fire, electric shock or injury.
- The unit is maintenance free. If a fault does occur, just check whether the mains power adapter is properly connected.
- You may only clean the device yourself. In case of malfunctions or damages do not repair it yourself as this leads to the automatic expiry of all guarantee rights. Ask your specialist dealer and only have repairs carried out by authorized service companies to avoid hazards.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- If, nonetheless, liquid should penetrate the device, unplug the mains cable immediately.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

BATTERY SAFETY INFORMATION

- Do not disassemble batteries!
- Clean the battery and device contacts if necessary before putting in the batteries!
- Remove discharged batteries from the device immediately!
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of this parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Replace all of the batteries simultaneously!
- Only replace with batteries of the same type, never use different types of batteries together or used batteries with new ones!
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Keep the battery compartment well sealed!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! There is a danger of explosion!
- Do not short circuit! There is a danger of explosion!
- Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
- Keep unused batteries in their packaging away from metal objects in order to prevent short circuiting!
- Do not throw used batteries into the household refuse; put them in a hazardous waste container or take them to a battery collection point, at the shop where they were purchased!

Voltage supply:
- via mains adapter
  Input: 100–240V~ 50/60Hz / Output: 5.9V⎓ 1.2A
- Batteries 4 x 1.5 V, type AA LR6 (not included)

Disposal: This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Please remove the batteries before disposing of the device / unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop. Consult your local authority or your supplier for information about disposal.

Nekmassageapparaat NM 868 (NL)

❶ Batterijvak
❷ Afneembare hoes
❸ MASSAGE-knop
- schakelt de massagefunctie in/uit en stelt de massage-intensiteit in
❹ HEAT-knop - schakelt de warmtefunctie in/uit
❺ Aansluiting voor adapter
❻ Handlussen (1 rechts & 1 links)

Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen. Deze beknopte handleiding maakt onlosmakelijk onderdeel uit van de gebruiksaanwijzing. De volledige gebruiksaanwijzing kunt u downloaden op https://www.medisana.com. Voeg deze gebruiksaanwijzing er altijd bij als u het product aan iemand anders geeft.

- Houd verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Kans op verstikking!
- Controleer als u het apparaat aansluit op het stopcontact of de op het typeplaatje vermelde netspanning overeenkomt met de spanning van uw elektriciteitsnetwerk.
- Steek de adapter alleen in het stopcontact als het apparaat uitgeschakeld is.
- Gebruik alleen de adapter die met het massageapparaat is meegeleverd.
- Stel de adapter, het snoer en het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, hete oppervlakken, vocht of vloeistoffen.
- Raak de adapter niet aan als u in het water staat en raak de stekker altijd met droge handen aan.
- Pak een apparaat dat in het water is gevallen niet vast. Trek onmiddellijk de stekker, resp. adapter uit het stopcontact.
- Schakel het apparaat altijd direct na gebruik uit met de knop op het apparaat en haal de adapter uit het stopcontact.
- Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Trek, draai of til het apparaat niet op aan het snoer of de adapter.
- Als de kabel beschadigd is, mag het apparaat niet meer worden gebruikt. Om veiligheidsredenen moet dan de adapter worden vervangen.
- Let op dat er niet over het snoer kan worden gestruikeld. Het mag niet worden geknikt, afgekneld of in de knoop raken.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren.
- Houd kinderen in de gaten en laat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit apparaat niet ter aanvulling op of vervanging van medische toepassingen. Chronische aandoeningen en symptomen zouden kunnen verergeren.
- Gebruik het nekmassageapparaat NM 868 niet of overleg eerst met uw arts als:

– u zwanger bent;
– u een pacemaker, protheses of elektronische implantaten heeft;
– u lijdt aan een of meerdere van de volgende aandoeningen : doorbloedingsstoornissen, spataderen, open wonden, kneuzingen, kloven of aderontstekingen.

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van uw ogen of van andere kwetsbare lichaamsdelen.
- Stop met het gebruik wanneer u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart en overleg met uw arts.
- Sommige delen van het apparaat worden warm. Personen die ongevoelig zijn voor warmte, moeten bij het gebruik van dit apparaat voorzichtig zijn.
- Raadpleeg voor gebruik van het massageapparaat uw arts bij onverklaarbare pijn en wanneer u onder medische behandeling bent en/of medische apparaten gebruikt.
- Controleer de adapter, het snoer en het massageapparaat voor ieder gebruik zorgvuldig op beschadigingen. Wanneer het apparaat mankementen vertoont, mag hij niet worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet wanneer er beschadigingen aan het apparaat of aan het snoer te zien zijn, wanneer hij niet correct werkt of wanneer hij gevallen is of vochtig is geworden. Om risico's te voorkomen, kunt u het apparaat voor reparatie naar de servicedienst sturen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor commerciële doeleinden of de medische sector.
- Als u twijfels heeft omtrent uw gezondheid, overleg dan met uw arts voor u het massageapparaat gaat gebruiken.
- Gebruik het massageapparaat uitsluitend in overdekte ruimtes.
- Gebruik het massageapparaat niet in vochtige ruimtes (bijv. tijdens het baden of douchen).Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Wanneer hij voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Gebruik het apparaat alleen in de juiste positie, d.w.z. om de nek heen en steunend op de schouders.
- Gebruik het apparaat niet als u slaapt of in bed ligt.
- Gebruik het apparaat niet vlak voor u gaat slapen. De nekmassage heeft een stimulerende werking.Gebruik het apparaat nooit tijdens het besturen van een voertuig of het bedienen van een machine.
- Het apparaat mag maximaal 15 minuten achterelkaar worden gebruikt. Langer gebruik verkort de levensduur van het apparaat.
- Te lang gebruik kan leiden tot oververhitting. Laat het apparaat eerst afkoelen voor u het weer opnieuw gebruikt.
- Plaats en gebruik het apparaat nooit direct naast een elektrische kachel of andere warmtebronnen.
- Houd toezicht op het apparaat als de stekker in het stopcontact zit.
- Voorkom dat het apparaat in aanraking komt met puntige of scherpe voorwerpen.
- Bedek het apparaat niet als het ingeschakeld is. Gebruik hem in geen geval onder dekens of kussens. Er is kans op brand, een elektrische schok en letsel.
- Het apparaat heeft geen onderhoud nodig. Als er toch een storing zou optreden, kunt u controleren of de adapter goed is aangesloten.
- U mag het apparaat alleen zelf schoonmaken. In geval van storingen of beschadigingen mag u het apparaat niet zelf repareren, u verliest dan elke aanspraak op garantie. Vraag advies aan uw verkoper en laat reparaties alleen door een erkende reparateur uitvoeren om risico's te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Trek meteen de stekker uit het stopcontact als er toch vloeistof in het apparaat komt.
- Kinderen mogen het product niet schoonmaken zonder toezicht van een volwassene.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN T.A.V. DE BATTERIJ

- Batterien niet uit elkaar halen!
- Batterij- en toestelcontacten voor het plaatsen van de batterijen indien nodig reinigen!
- Lege batterijen onmiddellijk uit het toestel verwijderen!
- Verhoogd uitloopgevaar, contact met huid, ogen en slijmhuid vermijden! Bij contact met accuzuur de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opzoeken!
- Mocht er een batterij ingeslikt zijn, dan moet onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Altijd alle batterijen tegelijk vervangen!
- Alleen batterijen van hetzelfde type gebruiken, geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken!
- Plaats de batterijen correct, neem de polariteit in acht!
- Houd het batterijvak goed gesloten!
- Batterijen bij langer niet-gebruik uit het toestel verwijderen!
- Batterijen uit de buurt van kinderen houden!
- Batterijen niet heropladen! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet kortsluiten! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet in het vuur werpen! Er bestaat explosiegevaar!
- Bewaar onverbruikte batterijen in de verpakking en niet in de buurt van metalen voorwerpen om een kortsluiting te vermijden!
- Geef verbruikte batterijen en accu's niet met het gewone huisvuil mee, maar met het speciale afval of in een batterijverzamelstation in de vakhandel!

Voeding:
- via netadapter
  Ingang: 100~240 V~ 50/60 Hz / Uitgang: 5,9 V⎓ 1,2 A
- Batterijen 4 x 1,5 V, type AA LR6 (niet meegeleverd)

Weggooien: Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Haal de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat verwijdert. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar breng deze naar de daarvoor bestemde afvalverwerking of lever deze in bij een speciaal daarvoor bestemd inzamelstation bij de supermarkt of elektrawinkelier. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Appareil de massage pour la nuque NM 868 (FR)

❶ Compartiment à piles
❷ Housse amovible
❸ Touche MASSAGE
- allume et éteint la fonction massage et ajuste l'intensité du massage
❹ Touche HEAT - allume et éteint la fonction chaleur
❺ Connexion pour le bloc d'alimentation
❻ sangle (1 à droite et 1 à gauche)

Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Ce guide d'utilisation rapide fait partie intégrante du mode d'emploi. Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet en vous rendant sur le site https://www.medisana.com. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre le mode d'emploi.

- Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants. Il y a risque d'étouffement !
- Avant de brancher l'appareil à votre alimentation électrique, veuillez-vous assurer que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre réseau électrique.
- Branchez le bloc d'alimentation dans la prise de courant uniquement lorsque l'appareil est éteint.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil de massage.
- Gardez le bloc d'alimentation, le câble et l'appareil à distance de la chaleur, des surfaces chaudes, de l'humidité et des liquides.
- Ne saisissez pas le bloc d'alimentation lorsque vous vous trouvez dans l'eau et saisissez toujours la fiche avec les mains sèches.
- Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau. Retirez immédiatement la fiche secteur ou le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Éteignez toujours l'appareil immédiatement après utilisation à l'aide de la touche située sur l'élément de commande et débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil du réseau électrique.
- Ne portez pas, ne tirez pas ou ne tournez pas l'appareil par le câble ou par le bloc d'alimentation.
- Si le câble est endommagé, l'appareil ne doit plus être utilisé. Pour des raisons de sécurité, le bloc d'alimentation doit être remplacé.
- Veillez à ce que les câbles ne représentent pas un risque de trébuchement. Ils ne doivent pas être pliés, coincés ou entortillés.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou si elles ont été informées au sujet de l'utilisation sécurisée de l'appareil et si elles comprennent les dangers en résultant.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil dans le but d'accompagner ou de remplacer des applications médicales. Cela pourrait aggraver les symptômes et les douleurs chroniques.
- Vous devriez vous abstenir d'utiliser l'appareil de massage pour la nuque NM 868 ou consulter au préalable votre médecin si :

– vous êtes enceinte,
– vous avez un stimulateur cardiaque, des articulations artificielles ou des implants électroniques.

– vous souffrez d'une ou de plusieurs des maladies ou affections suivantes : troubles circulatoires, varices, plaies ouvertes, contusions, lésions cutanées, phlébites.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des yeux ou d'autres parties sensibles du corps.
- Si vous ressentez des douleurs ou une impression désagréable lors du massage, interrompez l'utilisation et parlez-en à votre médecin.
- La surface de l'appareil devient chaude. Les personnes insensibles à la chaleur doivent être prudentes lors de l'utilisation de l'appareil.
- En cas de douleurs inexpliquées, si vous êtes sous traitement médical et/ou si vous utilisez des appareils médicaux, consultez votre médecin avant de vous servir de l'appareil.
- Vérifiez soigneusement l'état du bloc d'alimentation, du câble et de l'appareil de massage avant chaque utilisation. Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service.
- N'utilisez pas l'appareil si des dommages sont visibles sur l'appareil ou le câble, s'il ne fonctionne pas parfaitement, s'il est tombé ou s'il est humide. Pour écarter tout risque, envoyez l'appareil au centre de services pour réparation.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou au domaine médical.
- Si vous avez des préoccupations en matière de santé, parlez-en à votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage.
- Utilisez l'appareil de massage uniquement dans des pièces fermées.
- N'utilisez pas l'appareil de massage dans des pièces humides (par ex. en prenant un bain ou une douche).Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans le mode d'emploi.
- Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
- N'utilisez l'appareil que dans la position correcte, c'est-à-dire autour de la nuque et couché sur les épaules.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous dormez ou que vous êtes allongé dans votre lit.
- N'utilisez pas l'appareil avant de vous endormir. Le massage de la nuque a un effet stimulant.N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous conduisez un véhicule ou manœuvrez une machine.
- La durée de fonctionnement maximale pour une application est de 15 minutes. Une utilisation plus longue raccourcit la durée de vie de l'appareil.
- Une utilisation trop longue peut entraîner une surchauffe. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne placez ou n'utilisez jamais l'appareil directement à côté d'un radiateur électrique ou d'une autre source de chaleur.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé au réseau électrique.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Ne l'utilisez en aucun cas sous des couvertures ou des coussins. Il existe un risque d'incendie, d'électrocution et de blessure.
- L'appareil ne nécessite pas de maintenance. Cependant, en cas de dysfonctionnement, vérifiez simplement si le bloc d'alimentation est bien raccordé.
- Vous êtes autorisé à effectuer uniquement le nettoyage de l'appareil. En cas de dysfonctionnement ou de dommage, ne réparez pas vous-même l'appareil car cela entraîne l'annulation de la garantie. Consultez votre revendeur spécialisé et confiez les réparations uniquement à un centre de services agréé pour éviter toute mise en danger.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Cependant, si du liquide devait pénétrer dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur.
- Le nettoyage et l'entretien-utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

INSTRUCTIONS DE SECURITE RELATIVES AUX PILES
- Ne désassemblez pas les piles !
- Nettoyez le cas échéant les contacts de l'appareil et des piles avant de placer celles-ci !
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil !
- Danger accru de fuite ! Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l'eau claire en abondance et consultez immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin !
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois !
- N'utilisez que des piles de type identique! N'utilisez pas simultanément des piles différentes ou des piles ayant déjà été utilisées et des piles neuves !
- Introduisez correctement les piles en faisant attention à la polarité !
- Veillez à ce que le compartiment des piles soit parfaitement fermé !
- Retirez-les de l'appareil lors d'une non-utilisation prolongée !
- Conservez les piles hors de portée des enfants !
- Ne rechargez pas les piles ! Risque d'explosion !
- Ne pas les court-circuiter ! Risque d'explosion !
- Ne pas les jeter au feu ! Risque d'explosion !
- Stockez les piles que vous n'utilisez pas dans leur emballage et veillez à ce qu'elles restent éloignées d'objets métalliques afin d'éviter des courts-circuits !
- Ne jetez pas les piles et batteries usées dans les ordures ménagères ! Jetez-les dans un conteneur prévu à cet effet ou dans un point de collecte des batteries, dans un commerce spécialisé !

Alimentation électrique :
- par adaptateur secteur
  Entrée : 100–240 V~ 50/60 Hz
  Sortie : 5,9 V⎓ 1,2 A
- Piles 4 x 1,5 V, type AA LR6
  (non inclus dans la livraison)

Remarque concernant l'élimination
Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas! Trouvez où les déposer sur le site www.quefairedemesdechets.fr

Masajeador de cuello NM 868

ES

❶ Compartimento de las pilas
❷ Funda extraíble
❸ Tecla de MASAJE:
enciende/apaga la función de masaje y ajusta la intensidad del masaje
❹ Tecla HEAT: enciende/apaga la función de calor
❺ Conexión para la fuente de alimentación
❻ Cinta de sujeción (1 a la derecha y 1 a la izquierda)

Indicaciones de seguridad
Antes de utilizar el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones, sobre todo las indicaciones de seguridad, y conserve el manual para posteriores consultas. Esta guía rápida forma parte del manual de instrucciones. Puede descargar el manual de instrucciones completo en https://www.medisana.com. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también el manual de instrucciones.
- Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
- Antes de conectar el aparato al suministro eléctrico, asegúrese de que la tensión de alimentación indicada en la placa de características coincide con la de su red eléctrica.
- El aparato debe estar siempre desconectado antes de enchufar la fuente de alimentación a la toma de corriente.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada con el aparato de masaje.
- Mantenga la fuente de alimentación, el cable y el aparato alejados del calor, superficies calientes, humedad y líquidos.
- No toque la fuente de alimentación si se encuentra dentro del agua y toque siempre el enchufe con las manos secas.
- No coja nunca un aparato que se haya caído al agua. Desenchufe inmediatamente el aparato o la fuente de alimentación.
- Una vez utilizado el aparato, desconéctelo inmediatamente con las teclas del mando y desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- Para desconectar el aparato de la red eléctrica, no tire nunca del cable de alimentación.
- No desplace, tire ni gire el aparato utilizando el cable o la fuente de alimentación.
- El aparato no debe seguir utilizándose si el cable está deteriorado. Por motivos de seguridad, debe sustituirse la fuente de alimentación.
- Procure colocar el cable de forma que no pueda tropezar con él. El cable no debe estar doblado, pinzado ni retorcido.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los menores deben ser supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.
- Este aparato no debe utilizarse en sustitución o como complemento de aplicaciones médicas. Podría empeorar los síntomas y dolores crónicos.
- No utilice el masajeador de cuello NM 868 o consulte antes a su médico si:
– está embarazada,
– lleva marcapasos, tiene articulaciones artificiales o implantes electrónicos,
– sufre una o varias de las siguientes enfermedades o molestias: trastornos circulatorios, varices, heridas abiertas, contusiones, grietas en la epidermis, venas inflamadas.
- No utilice el aparato cerca de los ojos ni en ninguna otra zona sensible.
- Si nota dolor o si el masaje le resulta desagradable, interrumpa su utilización y hable con su médico.
- El aparato tiene una superficie caliente. Las personas con una alta resistencia al calor deben tener cuidado cuando utilicen el aparato.
- Si sufre dolores de origen desconocido, se encuentra en tratamiento médico y/o utiliza equipos médicos, hable con su médico antes de utilizar el aparato de masaje.
- Antes de cada uso, compruebe minuciosamente que la fuente de alimentación, el cable y el aparato de masaje no presentan daños. El aparato no debe ponerse en funcionamiento si está defectuoso.
- No utilice el aparato si se aprecian daños en él o en el cable, si no funciona correctamente o si se ha caído o mojado. Para evitar peligros, encargue la reparación del aparato al centro de servicio.
- El aparato no ha sido diseñado para fines comerciales ni para el ámbito médico.
- Si tiene problemas de salud, póngase en contacto con su médico antes de utilizar el aparato de masaje.
- ¡Utilice el aparato de masaje únicamente en espacios cerrados!
- No utilice el aparato de masaje en estancias húmedas (p. ej., durante el baño o la ducha).Utilice el aparato solamente para el uso previsto en el manual de instrucciones.
- En caso de uso indebido, se anula el derecho de garantía.
- Utilice siempre el aparato en la posición correcta, es decir, en torno al cuello y apoyado sobre los hombros.
- No utilice el aparato mientras duerme o está tumbado en la cama.
- No utilice el aparato antes de dormir. El masaje en el cuello tiene un efecto estimulante.No utilice nunca el aparato mientras conduce o maneja una máquina.
- El tiempo máximo de funcionamiento para una aplicación es de 15 minutos. Una utilización más prolongada acorta la vida útil del aparato.
- Si se utiliza durante demasiado tiempo, el aparato se puede sobrecalentar. Espere siempre a que el aparato se enfríe antes de volver a utilizarlo.
- No coloque ni utilice nunca el aparato directamente junto a una estufa eléctrica y otras fuentes de calor.
- No deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la toma de corriente.
- Evite tocar el aparato con objetos punzantes o afilados.
- No cubra el aparato cuando está conectado. No lo utilice nunca debajo de mantas o almohadas. Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.
- El aparato no requiere mantenimiento. No obstante, si alguna vez surgiera un problema, compruebe únicamente si la fuente de alimentación está conectada correctamente.
- Lo único que debe hacer usted es limpiar el aparato. En caso de averías o daños, no trate de reparar el aparato personalmente, ya que esto anularía cualquier derecho de garantía. Pregunte a su distribuidor y encargue las reparaciones únicamente a centros de servicio autorizados a fin de prevenir riesgos.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
- Si alguna vez entra líquido en el aparato, desenchúfelo inmediatamente.
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS
- ¡No desmonte las baterías!
- ¡Limpie los contactos de las pilas y del dispositivo antes de colocar las pilas!
- ¡Retire inmediatamente las baterías descargadas!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Cambie siempre todas las baterías al mismo tiempo!
- ¡Utilice solo baterías del mismo tipo, no use tipos diferentes o mezcle baterías viejas y nuevas!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!
- ¡Mantenga bien cerrado el compartimento de las pilas!
- ¡Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!
- ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No vuelva a cargar las baterías! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las ponga en cortocircuito! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las tire al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡Guarde las pilas sin usar en el envase y no en la cercanía de objetos metálicos, para así evitar un cortocircuito!
- ¡No tire las baterías usadas ni los acus en la basura doméstica sino en la basura especial o en el recogedor de baterías de los comercios especializados!

Suministro de tensión:
- con adaptador de red
  Entrada: 100-240 V~ 50/60 Hz / Salida: 5,9 V⎓ 1,2 A
- Pilas 4 x 1,5 V, tipo AA LR6 (no incluida)

Eliminación: Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen substancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire la pila antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o deposítelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Massaggiatore per nuca NM 868

IT

❶ Vano batteria
❷ Rivestimento rimovibile
❸ Tasto MASSAGGIO
avvia/spegne la funzione massaggiante ed imposta il livello del massaggio
❹ Tasto HEAT avvia/spegne la funzione riscaldante
❺ Allaccio per alimentatore
❻ Passanti (1 x destra, 1 x sinistra)

Indicazioni di sicurezza
Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Questa breve guida è parte integrante delle istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili e scaricabili dal sito https://www.medisana.com. Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio. Pericolo di soffocamento!
- Prima di collegare il dispositivo all'alimentazione di corrente prestare attenzione che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella di rete.
- Inserire la spina nella presa soltanto quando il dispositivo è spento.
- Utilizzare solo l'alimentatore fornito con il massaggiatore.
- Tenere l'alimentatore, il cavo di rete ed il dispositivo lontano da fonti di calore, da superfici calde, da umidità e liquidi.
- Non toccare l'alimentatore mentre si è immersi nell'acqua e toccarlo sempre solo con le mani asciutte.
- Non toccare il dispositivo se è caduto nell'acqua. Staccare immediatamente l'alimentatore o la spina dalla presa.
- Mediante i tasti di comando spegnere sempre il dispositivo dopo l'utilizzo e staccare la spina dalla presa.
- Per staccare il dispositivo dalla rete di alimentazione, non tirare mai il cavo di rete.
- Non trasportare, tirare o girare il dispositivo tenendolo per il cavo di rete o per l'alimentatore.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo è danneggiato. Per motivi di sicurezza è necessario sostituire il cavo.
- Prestare attenzione a non inciampare nei cavi. I cavi non devono essere piegati, bloccati né attorcigliati.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sorvegliate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del dispositivo e in merito ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo come supporto o in sostituzione di applicazioni mediche. Dolori e sintomi cronici potrebbero peggiorare ulteriormente.
- Non sottoporsi a un trattamento con il massaggiatore NM 868 e/o consultare prima il medico nei seguenti casi:
– gravidanza,
– si porta un pacemaker, si hanno articolazioni artificiali o impianti elettronici.
– in presenza di una o più delle seguenti malattie o affezioni: disturbi della circolazione, vene varicose, ferite aperte, contusioni, lacerazioni cutanee, flebiti o trombosi.
- Non utilizzare il dispositivo vicino agli occhi o vicino ad altre parti del corpo sensibili.
- Qualora si percepisca dolore o il massaggio risulti fastidioso, interrompere l'utilizzo e consultare il medico curante.
- Il dispositivo presenta una superficie calda. Le persone sensibili al calore devono utilizzare il dispositivo con cautela.
- In caso di dolori di natura sconosciuta, nel corso di cure mediche e/o se si utilizzano dispositivi medici, consultare il medico curante prima di utilizzare il massaggiatore.
- Prima di ogni utilizzo verificare con attenzione che l'alimentatore, i cavi ed il massaggiatore non siano danneggiati. Non mettere in funzione un dispositivo guasto.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta danni visibili al dispositivo o ai cavi, se non funziona perfettamente, se è caduto o se è umido. Per evitare rischi, spedire il dispositivo al punto vendita per la riparazione.
- Il dispositivo non è destinato all'uso in ambito commerciale o clinico.
- In caso di problemi di salute consultare il proprio medico prima di utilizzare il massaggiatore.
- Utilizzare il massaggiatore solo in ambienti chiusi!
- Non utilizzare il massaggiatore in luoghi umidi (per es. nella vasca da bagno o nella doccia).Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso.
- In caso di modifica della destinazione d'uso il diritto alla garanzia decade.
- Utilizzare il dispositivo solo nella posizione corretta, vale a dire intorno alla nuca e appoggiato sulle spalle.
- Non utilizzare il dispositivo durante il sonno o stando sdraiati a letto.
- Non utilizzare il dispositivo prima di addormentarsi. Il massaggio cervicale esercita un'azione stimolante.Non utilizzare mai il dispositivo mentre si è alla guida di un veicolo o al comando di una macchina.
- La durata normale di funzionamento per ogni utilizzo è di 15 minuti. Un utilizzo più lungo accorcia la durata di vita del dispositivo.
- L'utilizzo prolungato può causare surriscaldamento. Lasciare sempre raffreddare completamente il dispositivo prima di riutilizzarlo.
- Non collocare e/o utilizzare il dispositivo direttamente vicino a una stufa elettrica o ad altre fonti di calore.
- Non lasciare il dispositivo incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
- Evitare il contatto del dispositivo con oggetti appuntiti o taglienti.
- Non coprire il dispositivo quando è acceso. Non utilizzarlo mai sotto coperte o cuscini. Sussiste il pericolo di incendio, di elettrocuzione e di lesioni.
- Il dispositivo non richiede manutenzione. In caso di guasto limitarsi a controllare che l'alimentatore sia correttamente collegato.
- L'utente stesso può eseguire solo la pulizia del dispositivo. In caso di anomalie o di guasti non riparare direttamente il dispositivo, poiché in questo modo decade ogni diritto di garanzia. Consultare il proprio rivenditore e fare eseguire i lavori di riparazione solo dai centri di assistenza autorizzati per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Se tuttavia dovesse penetrare del liquido all'interno del dispositivo, staccare immediatamente la spina.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA
- Non smontare le batterie!
- Se necessario, pulire i contatti delle batterie e dell'apparecchio prima di inserire le batterie!
- Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente!
- Impiegare unicamente batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipologie diverse oppure batterie usate e nuove insieme!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- Il vano batteria deve essere ben chiuso!
- In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! Pericolo di esplosione!
- Non cortocircuitare! Pericolo di esplosione!
- Non gettare nel fuoco! Pericolo di esplosione!
- Tenere le batterie non utilizzate nella confezione e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti!
- Non gettare le batterie usate insieme ai rifiuti domestici, smaltirle separatamente oppure consegnarle a unpunto di raccolta batterie presso il rivenditore!

Alimentazione di tensione:
- mediante adattatore di rete
  Ingresso: 100–240V~ 50/60Hz
  Uscita: 5,9V⎓ 1,2A
- Batterie 4x1,5 V, tipo AA LR6
  (non compresi nella fornitura)

Smaltimento: L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente. Togliere la pila prima di smaltire lo strumento. Non gettare le pile esaurite nei rifiuti domestici, ma nei rifiuti speciali o in una stazione di raccolta pile presso i rivenditori specializzati. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.

DE **Die vollständige Gebrauchsanweisung steht Ihnen als Download unter** https://docs.medisana.com/88962 **zur Verfügung.**

GB **The complete instructions for use are available for download at** https://docs.medisana.com/88962**.**

NL **De volledige gebruiksaanwijzing kunt u downloaden op** https://docs.medisana.com/88962**.**

FR **Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet en vous rendant sur le site** https://docs.medisana.com/88962**.**

ES **Puede descargar el manual de instrucciones completo en** https://docs.medisana.com/88962**.**

IT **Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili e scaricabili dal sito** https://docs.medisana.com/88962**.**

PT **O manual de instruções completo pode ser descarregado em** https://docs.medisana.com/88962**.**

GR **Το πλήρες εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης είναι διαθέσιμο ως αρχείο προς λήψη στη διεύθυνση** https://docs.medisana.com/88962**.**

FI **Tämä pikaopas on käyttöohjeen kiinteä osa. Täydelliset käyttöohjeet ovat ladattavissa osoitteesta** https://docs.medisana.com/88962**.**

SE **Den fullständiga bruksanvisningen finns att ladda ner från** https://docs.medisana.com/88962**.**

NO **Den komplette bruksanvisningen er tilgjengelig for nedlasting fra** https://docs.medisana.com/88962**.**

DK **Den fuldstændige brugsanvisning kan downloades på** https://docs.medisana.com/88962**.**

PL **Pełną instrukcję użytkowania można pobrać na stronie** https://docs.medisana.com/88962**.**

CZ **Kompletní návod k použití si můžete stáhnout na adrese** https://docs.medisana.com/88962**.**

SK **Kompletný návod na použitie je k dispozícii na stiahnutie na** https://docs.medisana.com/88962**.**

SI **Popolna navodila za uporabo so vam na voljo za prenos na naslovu** https://docs.medisana.com/88962**.**

HR **Cjelovita Uputa o uporabi stoji vam na raspolaganju za preuzimanje na internetskoj stranici** https://docs.medisana.com/88962**.**

HU **A teljes használati utasítás letölthető a** https://docs.medisana.com/88962 **webhelyről.**

RO **Instrucțiunile de utilizare vă stau la dispoziție pentru a fi descărcate de pe** https://docs.medisana.com/88962**.**

BG **Пълната инструкция за употреба е на Ваше разположение за изтегляне на адрес** https://docs.medisana.com/88962**.**

EE **Täieliku kasutusjuhendi saate alla laadida aadressil** https://docs.medisana.com/88962**.**

LV **Lietošanas instrukcijas pilnā versija ir pieejama lejupielādei vietnē** https://docs.medisana.com/88962**.**

LT **Visą naudojimo instrukciją galite parsisiųsti iš** https://docs.medisana.com/88962**.**

RU **Полное руководство по использованию можно загрузить на сайте** https://docs.medisana.com/88962**.**

TR **Kullanım talimatlarının tamamı** https://docs.medisana.com/88962 **adresinden indirilebilir.**

AR التعليمات الكاملة للاستخدام متاحة للتنزيل على https://docs.medisana.com/88962.

NM 868

PDF »

Manual

medisana®

NM 868

Service-Informationen sind hier verfügbar:
https://www.medisana.com/servicepartners

Information about service can be found here:
https://www.medisana.com/servicepartners

Service-informatie is hier beschikbaar:
https://www.medisana.com/servicepartners

Les informations sur les services sont disponibles ici :
https://www.medisana.com/servicepartners

La información del servicio está disponible aquí:
https://www.medisana.com/servicepartners

Le informazioni sul servizio sono disponibili qui:
https://www.medisana.com/servicepartners

Pode encontrar informações sobre o serviço aqui:
https://www.medisana.com/servicepartners

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία εδώ:
https://www.medisana.com/servicepartners

Palvelutiedot löydät täältä:
https://www.medisana.com/servicepartners

Du hittar serviceinformation här:
https://www.medisana.com/servicepartners

Du finner informasjon om tjenesten her:
https://www.medisana.com/servicepartners

Du kan finde oplysninger om service her:
https://www.medisana.com/servicepartners

Informacje o usłudze można znaleźć tutaj:
https://www.medisana.com/servicepartners

Informace o službách najdete zde:
https://www.medisana.com/servicepartners

Informácie o službách nájdete tu:
https://www.medisana.com/servicepartners

Informacije o storitvah so na voljo tukaj:
https://www.medisana.com/servicepartners

Informacije o servisu možete pronaći ovdje:
https://www.medisana.com/servicepartners

A szolgáltatással kapcsolatos információkat itt találja:
https://www.medisana.com/servicepartners

Puteți găsi informații despre servicii aici:
https://www.medisana.com/servicepartners

Информация за услугите можете да намерите тук:
https://www.medisana.com/servicepartners

Teavet teenuse kohta leiate siit:
https://www.medisana.com/servicepartners

Pakalpojumu informāciju var atrast šeit:
https://www.medisana.com/servicepartners

Paslaugų informaciją galite rasti čia:
https://www.medisana.com/servicepartners

Информацию о сервисе можно найти здесь:
https://www.medisana.com/servicepartners

Servis bilgileri burada mevcuttur:
https://www.medisana.com/servicepartners

معلومات الخدمة متاحة هنا
https://www.medisana.com/servicepartners

medisana®

Service »

Service

medisana
Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, Germany

REF **88962**
EAN **40 15588 88962 2**